

OR Pg 52 C 14 : 2

ARNOLD, T. W.

AAN

WENSINCK, A. J.

1 document

1912

1912-03-15

01

24 Lanes Place.

Kensington. W.

15 Mar. 1912.

Dear Dr. Wensinck.

I enclose the receipts, for which you asked, from the translators. But you I find that I have only Mr. Killelson's receipt for the last payment I made to him. He is now Professor in the Gordon College, Khartoum, and I can get a formal receipt for the whole sum of £31..10..2, if it is really necessary; but is it required, as the transaction was completed about a year and a half ago?

I also enclose a statement of accounts up to date and a separate statement of my present translator's account.

Yours sincerely
T.W. Arnold.

KENSINGTON W.

9. 15 AM

15 MAR 12



15 MAR 12

X01

Professor Dr. A. J. Wensinck.

Johan de Wittstraat 5.

Prof. Arnold Utrecht.

Verantwoordig v. uitgever

Engelsche persdrukking Engelen

Holland.

W. J. J. J.

X02



E 261

W. Allan's account.

Mr. Allen began to translate from p. 529 of the German edition (the beginning of sheet 34), and according to the calculation made from the pages of the printed English edition up to the end of sheet 37 (Eng. ed.) there was owing to him 232,94 fl. = £ 19 .. 18 .. 3.

From the beginning of sheet 38 (English edition) to the article Cadix (inclusive), reckoning according to the German and French articles, there was owing to him 572,45 fl. = £ 47 .. 14 .. 1.

	£	s	d
Owing to Mr. Allan.	19	18	3
:	47	14	1
<hr/>			
Paid to Mr. Allan.	67	12	4
	52	5	-
<hr/>			
	15	7	4

I have received £ 20 for the payment of this sum, but owing to press of business have had to postpone paying Mr. Allan.

Statement of accounts up to 25th May, 1911.

Received:	£	s.	d.
1910. 16 th Feb.	12	-	-
5 th May.	20	-	-
4 th Nov.	25	-	-
23 rd Nov.	18	2	3
	<u>£ 75</u>	2	3
Paid.	64	15	10 $\frac{1}{2}$
In hand.	10	6	4 $\frac{1}{2}$

Paid:	£	s.	d.
Mr. Hillelson for translating p. 294-464. (German edition.)	31	10	2
Mr. Harley " " " p. 465-528.	18	2	3
Mr. Allan " " " p. 529 -	12	5	-
Postage.	2	13	3 $\frac{1}{2}$
Wrappers.	-	5	2
	<u>£ 64</u>	15	10 $\frac{1}{2}$

Statement of accounts up to March 15th 1912

	£	s.	d.
In hand (25 th May, 1911).	10	6	4 $\frac{1}{2}$
Received, 11 th Sept, 1911.	40	-	-
" 12 th Mar., 1912.	20	-	-
	<u>£ 70</u>	6	4 $\frac{1}{2}$
Paid.	41	-	-
In hand. £	29	6	4 $\frac{1}{2}$

	£	s.	d.
Paid to Mr. Allan for translating.	40	-	-
Postage.	1	-	-
	<u>£ 41</u>	-	-

17 Denning Road,

Hampstead.

London. E. W.

15. XI. 10.

Herewith I, A. H. Harley, beg to acknowledge receipt from
 Professor J. W. Arnold of a cheque for £18-2-3 in full pay-
 ment for services rendered in translating 4 sheets of the
 Encyclopaedia of Islam.

Received with thanks.
 15/XI/10.
 A. H. Harley.



20 Denning Road,

Hampstead Ave

20/12/10

1910. Dec. 20.

Received from Professor T. W.
Arnold Seven Pounds (£7)

~~1911~~ April 10. Five guineas (£5-5)
1911 Sept. 28 Thirty Pounds (£30)
1911 ~~Sept~~ Dec. 20 Ten Pounds (£10)



Received from Professor T. W. Arnold
of the Encyclopedia of
Islām

£. 1. 15. 2

Oct. 31. 1910.

S. H. Nelson.